

## Kontrakt na rok 2014

uzavretý podľa uznesenia vlády SR č. 1370/2002 zo dňa 18. decembra 2002  
(ďalej len „kontrakt“)

### Úvodné ustanovenie

Kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a Slovenskou agentúrou pre cestovný ruch v oblasti vykonávania činností Slovenskej agentúry pre cestovný ruch v rozsahu vymedzenom zriaďovacou listinou a ich financovania v rozpočtovom roku 2014. Kontrakt nie je zmluvou v zmysle Obchodného zákonníka.

### Článok I

#### Účastníci kontraktu

Ústredný orgán štátnej správy:	Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Oprávnený k podpisu:	Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu <i>Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky</i>
IČO:	30416094
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	
SWIFT kód:	
Kontaktná osoba:	Ing. Viera Šoltysová, generálna riaditeľka sekcie rozpočtu a financovania

(ďalej len „MDVRR SR“)

a

Príspevková organizácia:	Slovenská agentúra pre cestovný ruch
Sídlo:	Dr. Vl. Clementisa 10, 821 02 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Marta Kučerová, generálna riaditeľka
IČO:	35653001
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	
SWIFT kód:	
Kontaktná osoba:	RNDr. Eva Skákalová, riaditeľka sekcie financovania

(ďalej len „SACR“, MDVRR SR a SACR ďalej spolu ako „účastníci kontraktu“)

## Článok II Predmet kontraktu

1. Predmetom kontraktu je stanovenie podmienok, za ktorých MDVRR SR poskytne SACR finančné prostriedky z rozpočtu kapitoly MDVRR SR a podmienok, za ktorých bude SACR tieto finančné prostriedky využívať.
2. Kontrakt sa uzatvára na financovanie úloh vyplývajúcich SACR zo zriaďovateľskej listiny, a to:
  - a) na úlohy národnej destinačnej organizácie v oblasti podpory rozvoja turizmu v SR,
  - b) na úlohy v oblasti jednotnej prezentácie SR v zahraničí,
  - c) implementáciu štrukturálnych fondov Európskej únie pre verejný sektor a podnikateľskú sféru v cestovnom ruchu.
3. Okruhy marketingových a propagačných aktivít SACR financovaných z finančných prostriedkov poskytnutých podľa tohto kontraktu vrátane predpokladanej výšky finančných prostriedkov na ich zabezpečenie sú uvedené v prílohe č. 2.
4. Vymedzenie marketingových a propagačných aktivít SACR financovaných z finančných prostriedkov EÚ, príslušného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a neoprávnených výdavkov v zmysle zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku (ďalej len „zmluva o NFP“) vrátane predpokladanej výšky finančných prostriedkov je uvedené v prílohe č. 3. Neoprávnené výdavky nad rámec neoprávnených výdavkov stanovených v zmluve o NFP budú hradené výlučne z vlastných zdrojov SACR.
5. Cieľom všetkých aktivít realizovaných SACR je rast aktívneho zahraničného cestovného ruchu a domáceho cestovného ruchu z hľadiska počtu návštevníkov, devízových príjmov a ďalších ekonomických a spoločenských prínosov (zvyšovanie konkurencieschopnosti, zamestnanosti, príjmov do štátneho rozpočtu, rozvoja regiónov SR), tak, aby bol plnený cieľ a k nemu prislúchajúce merateľné ukazovatele stanovené v rámci programovej štruktúry MDVRR SR na rok 2014.
6. SACR je povinná pri realizácii plánovaných aktivít spolupracovať so všetkými štátnymi orgánmi a inštitúciami, oblastnými a krajskými organizáciami cestovného ruchu, profesijnými organizáciami v oblasti cestovného ruchu ako aj s podnikateľskými subjektmi, ktoré poskytujú základné a doplnkové služby pre účastníkov aktívneho zahraničného cestovného ruchu a domáceho cestovného ruchu tak, aby prinášali úžitok celému sektoru cestovného ruchu, spolupracujúcim odvetviam, ako aj rezortom podieľajúcim sa na vytváraní obrazu SR v zahraničí.

### Článok III

#### Podmienky poskytnutia a použitia príspevku

1. Finančné prostriedky určené pre SACR v rámci podprogramu 0BC01 Administrácia cestovného ruchu – ŠR pre rok 2014, sú stanovené v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2014 pre rozpočtovú kapitolu MDVRR SR a predstavujú sumu 3 099 978,00 € (slovom tri milióny deväťdesiatdeväťtisíc deväťstosedemdesiatosem eur). MDVRR SR pre rok 2014 stanovuje orientačný limit zamestnancov 65 osôb.
2. Rozpis finančných prostriedkov podľa odseku 1 tohto článku tvorí prílohu č. 1 kontraktu. Finančné prostriedky budú poskytnuté vo forme bežných výdavkov.
3. Finančné prostriedky budú poskytované na základe písomnej žiadosti SACR, v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v štvrtročných intervaloch, a to do 15-teho dňa príslušného štvrtroku. Finančné prostriedky na I. štvrtrok 2014 vo výške 817 744,50 € boli poukázané 24. 2. 2014.
4. SACR môže v odôvodnených prípadoch písomne požiadať MDVRR SR o poskytnutie finančných prostriedkov nad rámec platby poskytnutej podľa ods. 3 tohto článku. V nadväznosti na písomnú žiadosť SACR, MDVRR SR môže poskytnúť žiadané finančné prostriedky, pričom súčet všetkých poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2014 nesmie prekročiť výšku upraveného rozpočtu na rok 2014.
5. Pravidlá hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými SACR na základe tohto kontraktu ako aj kontrolu ich dodržiavania upravuje zákon o rozpočtových pravidlách. SACR pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami je povinná dodržiavať najmä zákon o rozpočtových pravidlách, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Článok IV

#### Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. MDVRR SR sa zaväzuje:
  - a) poskytnúť SACR finančné prostriedky vo výške podľa článku III kontraktu,
  - b) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.

2. MDVRR SR je oprávnené:

- a) kontrolovať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť vynakladania finančných prostriedkov poskytnutých podľa tohto kontraktu,
- b) vyžadovať podklady od SACR, najmä:
  - podklady k vedeniu Registra investícií Ministerstva financií SR,
  - podklady pre vypracovanie záverečného účtu,
  - podklady k monitorovaniu a hodnoteniu cieľov a merateľných ukazovateľov programovej štruktúry MVDRR SR stanovených na rok 2013,
  - podklady k návrhu rozpočtu na roky 2015 – 2017,
- c) v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 473/2013 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2014, vykonávať prostredníctvom rozpočtových opatrení úpravy výšky finančných prostriedkov, napr.
  - znížiť výšku finančných prostriedkov uvedenú v článku III kontraktu za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona o rozpočtových pravidlách, pričom ak je toto zníženie vyššie ako 10 % celkovej výšky finančných prostriedkov podľa čl. III je potrebné uzatvoriť dodatok ku kontraktu,
  - viazať sumu kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády Slovenskej republiky.
- d) schvaľovať zmeny účelu použitia finančných prostriedkov v priebehu platnosti kontraktu, s výnimkou tých zmien účelu použitia finančných prostriedkov, ktorých schválenie podlieha Ministerstvu financií SR a vláde SR.

3. SACR sa zaväzuje:

- a) v termínoch a v požadovanej kvalite vykonávať úlohy a realizovať aktivity uvedené v článku II kontraktu,
- b) dodržať rozpis finančných prostriedkov na rok 2014 dohodnutý v článku III kontraktu,
- c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy vo výške 66 388,00 €, v prípade ak tieto výnosy SACR nedosiahne, je povinná prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie §24 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách,
- d) predložiť MDVRR SR v termíne do 15-tich dní od nadobudnutia účinnosti kontraktu plán verejného obstarávania SACR a plán zahraničných pracovných ciest na rok 2014,
- e) hospodárne, účelne a efektívne vynakladať finančné prostriedky poskytnuté na zabezpečenie úloh uvedených v článku II,
- f) v stanovených termínoch poskytovať MDVRR SR podklady podľa ods. 2 písm. b) tohto článku,
- g) predkladať vecné a finančné plnenie kontraktu podľa článku V kontraktu.

4. SACR je oprávnená:

- a) upravovať rozpočet v rámci jednotlivých položiek uvedených v prílohe č. 1 kontraktu za podmienok dodržania celkovej výšky finančných prostriedkov pre jednotlivé položky,
- b) realizovať zmeny rozpočtu medzi jednotlivými položkami uvedených v prílohách č. 1 a 2 kontraktu len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu sekcie rozpočtu a financovania MDVRR SR a sekcie cestovného ruchu MDVRR SR.

## **Článok V**

### **Spôsob a termíny vyhodnocovania kontraktu**

1. SACR je povinná vykonávať štvrťročné priebežné hodnotenie vecného a finančného plnenia kontraktu.
2. Priebežné hodnotenie vecného a finančného plnenia kontraktu podľa odseku 1 tohto článku je SACR povinná predložiť MDVRR SR, sekcii cestovného ruchu a sekcii rozpočtu a financovania, najneskôr k poslednému dňu nasledujúceho mesiaca od ukončenia príslušného štvrťroka (t.j. k 30.04.2014; 31.07.2014; 31.10.2014) v rozsahu odseku 4 a odseku 5 tohto článku.
3. Vyhodnotenie za IV. štvrťrok podľa odseku 4 a odseku 5 tohto článku predloží SACR do 15. 2. 2015.
4. Vecné hodnotenie kontraktu obsahuje popis stavu vykonávania úloh uvedených v článku II kontraktu a aktivít a činností uvedených v prílohách č. 1 a 2 kontraktu, prehľad o priebehu verejného obstarávania a plnenia plánu zahraničných pracovných ciest, popis stavu aktivít financovaných z prostriedkov EÚ a príslušného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu uvedených v prílohe č. 3.
5. Finančné hodnotenie kontraktu obsahuje prehľad čerpania finančných prostriedkov poskytnutých na základe tohto kontraktu, vlastných zdrojov SACR, prostriedkov EÚ a príslušného spolufinancovania podľa úloh a aktivít uvedených v prílohách č. 1, 2 a 3.

## **Článok VI**

### **Zverejnenie kontraktu, Výročnej správy a Verejný odpočet**

1. Kontrakt zverejnia účastníci kontraktu na svojich webových sídlach do 10 dní od jeho podpisu, najneskôr však do 28. 2. 2014, čím nie je dotknuté ustanovenie článku VII odsek 4 kontraktu.
2. Výročnú správu za rok 2014, ktorej obsah stanoví MDVRR SR, zverejní SACR na svojom webovom sídle do 30. 4. 2015 a zároveň ju predloží na rokovanie Rady SACR.
3. Verejný odpočet plnenia úloh vyplývajúcich z tohto kontraktu sa zverejní na webovom sídle SACR po vypracovaní a predložení Výročnej správy za rok 2014 na MDVRR SR.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Kontrakt sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2014.
2. Neoddeliteľnou súčasťou kontraktu sú prílohy č. 1, 2 a 3.
3. Kontrakt nadobúda platnosť dňom jeho podpísania účastníkmi kontraktu.

4. Každý účastník kontraktu je povinný zverejniť ho v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Kontrakt možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma účastníkmi kontraktu.
6. Kontrakt je vypracovaný v šiestich (6) rovnopisoch, štyri (4) rovnopisy pre MDVRR SR a dva (2) rovnopisy pre SACR.
7. Úlohy, aktivity a činnosti vyplývajúce z tohto kontraktu vykonané v roku 2014 pred podpísaním kontraktu sú považované za úlohy, aktivity a činnosti podľa tohto kontraktu.
8. Účastníci kontraktu vyhlasujú, že si kontrakt riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

Za MDVRR SR:

Za SACR:

.....

.....

**Ing. Martin Čatloš**  
vedúci služobného úradu

**Ing. Marta Kučerová**  
generálna riaditeľka

## Rozpis finančných prostriedkov na rok 2014

v eur

Výdavky na činnosť podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie				
		ŠR	Vlastné zdroje	Opatrenie 4.1. Technická asistencia		Iné zdroje*
				EÚ*	spolu finan- covanie*	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	1 006 980,00	1 006 980,00				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	364 823,00	364 823,00				
630 – Tovary a služby	1 782 563,00	1 716 175,00	66 388,00			
640 – Bežné transfery	12 000,00	12 000,00				
600 – Bežné výdavky spolu	3 166 366,00	3 099 978,00	66 388,00			

\*Vyplňa sa pri štvrtročnom vyhodnotení

Dátum:

Vypracoval:

Číslo telefónu:

Dátum:

Schválil:

## Okruhy marketingových a propagačných aktivít

P. č.	Okruh marketingových, resp. propagačných aktivít	Výška výdavkov na zabezpečenie jednotlivých aktivít v členení podľa kategórie ekonomickej klasifikácie a zdrojov								Výdavky celkom			
		Kategória 630				Kategória 640							
		ŠR	Vlastné zdroje	Iné zdroje	ŠR	Vlastné zdroje	Iné zdroje	ŠR	Vlastné zdroje		Iné zdroje		
1.	Stratégie, prieskumy a analýzy												
2.	Tlač, grafika, audiovizuálna a multimediálna tvorba	100 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100 000,00
3.	Mediálne kampane a inzercia	100 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100 000,00
4.	Propagačno-prezentačné pomôcky												
5.	Manažment marketingových podujatí	157 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	157 000,00
6.	Infocesty												
7.	Medzinárodná spolupráca												
8.	NUTIS												
	<b>SPOLU</b>	357 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	357 000,00

v eur

Dátum:

Vypracoval:

Číslo telefónu:

Dátum:

Schválil:



Vymedzenie marketingových a propagačných aktivít financovaných z finančných prostriedkov EÚ, príslušného spolufinancovania zo ŠR a neoprávnených výdavkov zo ŠR

v eur

P. č.	Názov marketingovej, resp. propagačnej aktivity	Výška výdavkov na zabezpečenie jednotlivých aktivít v členení podľa kategórie ekonomickej klasifikácie a zdrojov – Kategória 630			Výdavky celkom
		EÚ	Spolufinancovanie	Neoprávnené náklady - ŠR	
1.	Stratégie, prieskumy a analýzy	0,00	0,00	0,00	0,00
2.	Tlač, grafika, audiovizuálna a multimediálna tvorba	252 696,50	44 593,50	12 710,00	310 000,00
3.	Mediálne kampane a inzercia	440 181,00	77 679,00	22 140,00	540 000,00
4.	Propagačno-prezentačné pomôcky	81 515,00	14 385,00	4 100,00	100 000,00
5.	Manažment marketingových podujatí	1 630 300,00	287 700,00	82 000,00	2 000 000,00
6.	Infocesty	57 060,50	10 069,50	2 870,00	70 000,00
7.	Medzinárodná spolupráca	73 363,50	12 946,50	3 690,00	90 000,00
8.	NUTIS	73 363,50	12 946,50	3 690,00	90 000,00
	<b>Spolu</b>	<b>2 608 480,00</b>	<b>460 320,00</b>	<b>131 200,00</b>	<b>3 200 000,00</b>

Dátum:

Dátum:

Vypracoval:

Schválil: